

## Dati di pressatura per tubi idraulici - Generici

Skive												
TUBO	DN	5	6	8	10	12	16	19	25	31	38	51
	INCH	3/16"	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
	DASH	-03	-04	-05	-06	-08	-10	-12	-16	-20	-24	-32
EN 853 1SN SAE 100 R1AT	SKIVE PF11	14.2	17.8	18.8	21.7	25.2	27.8	31.2	37.7	46.7	55.0	66.0
	EXTERNAL SKIVE (L1)	18.0	22.5	22.5	26.0	27.0	31.0	39.0	45.0	50.0	58.0	
	R.O.D.	9.4	10.8	12.8	14.9	18.0	20.8	24.9	32.7	39.8	46.3	60.0
EN 857 1SC	SKIVE PF11		17.0	17.9	20.6	24.3	27.2	30.2	37.5			
	EXTERNAL SKIVE (L1)		22.5	22.5	26.0	27.2	31.0	39.0				
	R.O.D.		10.2	11.6	13.6	17.1	20.1	23.8	31.0			
EN 857 2SC	SKIVE PF11		17.8	19.0	21.7	25.3	28.5	32.0	38.5			
	EXTERNAL SKIVE (L1)		22.5	22.5	26.0	27.0	31.0	37.0				
	R.O.D.		11.4	13.0	15.0	18.3	22.2	25.5	33.0			
2 K COMPACT EXCEEDS EN 857 2SC	SKIVE PF11		18.0	18.5	21.6	25.5	28.6	32.1	38.3			
	EXTERNAL SKIVE (L1)		22.5	22.5	26.0	27.0	31.0	38.0				
	R.O.D.		11.6	12.9	14.8	18.5	22.1	26.0	32.9			
EN 853 2SN SAE 100 R2AT	SKIVE PF12 / PF13	PF12	PF12	PF12	PF12	PF12	PF13	PF13	PF13	PF12	PF12	PF12
	EXTERNAL SKIVE (L1)	18.3	17.3	19.4	22.0	26.3	29.0	33.1	40.5	49.3	58.9	72.3
	R.O.D.	11.0	12.5	14.0	16.5	20.2	23.1	26.5	34.4	43.7	50.7	62.9
EN 856 4SP	SKIVE PF12 / PF13		PF12		PF12	PF12	PF13	PF13	PF13	PF12	PF12	PF12
	EXTERNAL SKIVE (L1)		18.8		23.4	26.3	29.5	34.4	42.2	51.7	59.1	73.0
	R.O.D.		14.5		17.7	20.7	24.7	28.0	35.4	46.2	51.5	64.9
EN 856 R12	SKIVE PF12 / PF13				PF12	PF12	PF13	PF13	PF13	PF12	PF12	PF12
	EXTERNAL SKIVE (L1)				22.9	26.7	30.1	33.6	41.5	50.2	58.2	71.5
	R.O.D.				23.0	23.5	29.0	31.0	38.0	45.0	49.0	60.0

No Skive												
TUBO	DN	5	6	8	10	12	16	19	25	31	38	51
	INCH	3/16"	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
	DASH	-03	-04	-05	-06	-08	-10	-12	-16	-20	-24	-32
EN 853 1SN SAE 100 R1AT	NO SKIVE PF22	15.6	17.6	18.6	20.7	23.6	27.2	30.9	38.5	48.3	56.4	69.4
	O.D.	11.9	13.2	15.1	17.7	20.6	23.8	27.7	35.6	43.8	50.5	64.5
EN 857 1SC	NO SKIVE PF24		15.4	16.9	18.9	23.1	25.6	28.9	36.7			
	O.D.		12.0	13.8	15.7	19.6	22.2	25.9	33.2			
1 K COMPACT EXCEEDS EN 857 1SC	NO SKIVE PF24		15.5	16.9	19.0	22.9	25.5	28.8	36.6			
	O.D.		12.1	13.7	15.7	19.2	22.3	26.0	33.2			
EN 853 2SN SAE 100 R2AT	NO SKIVE PF22	16.6	18.4	19.4	21.8	24.1	27.8	31.8	39.3	50.6	58.4	71.4
	O.D.	13.4	14.7	16.2	18.9	21.2	24.5	28.7	36.6	47.5	53.9	66.8
EN 857 2SC	NO SKIVE PF24		16.3	17.8	19.7	23.7	27.1	30.3	38.1			
	O.D.		13.2	14.6	16.6	19.7	23.9	27.2	35.6			
2 K COMPACT EXCEEDS EN 857 2SC	NO SKIVE PF24		16.4	18.0	19.9	24.2	26.8	30.6	38.1			
	O.D.		13.5	15.0	16.8	20.5	23.7	27.7	35.6			
EN 855 R7 SAE 100 R7	NO SKIVE PF23	11.2	14.7	16.1	18.6	23.4	27.0	30.2	37.1			
	O.D.	9.6	12.2	14.3	16.1	20.4	23.7	27.1	34.0			
EN 855 R8 SAE 100 R8	NO SKIVE PF23	11.0	14.3	15.7	18.2	22.9						
	O.D.	8.9	11.6	13.5	15.7	19.9						
THERMOPLASTIC 1 STEEL BRAID	NO SKIVE PF23	11.3	14.4	15.6	18.7	22.3	26.2	29.6	37.0			
	O.D.	9.7	11.7	13.3	15.5	18.8	22.0	25.8	33.0			

Double Skive (Interlock)												
TUBO	DN	6	8	10	12	16	19	25	31	38	51	
	INCH	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	
	DASH	-04	-05	-06	-08	-10	-12	-16	-20	-24	-32	
EN 856 4SH	DOUBLE SKIVE (INTERLOCK) MPF3					MPF3	MPF3	MPF3	MPF3	MPF3	MPF3	
	EXTERNAL SKIVE (L1)					48.0	52.0	57.0	64.0	79.0	82.0	
	INTERNAL SKIVE (L2)					16.0	17.0	18.0	21.0	25.0	26.0	
	R.O.D.					24.9	28.2	35.2	42.3	48.8	63.5	
SAE 100 R13	DOUBLE SKIVE (INTERLOCK) MPF3 / MPF4					MPF3	MPF3	MPF4	MPF4	MPF4	MPF4	
	EXTERNAL SKIVE (L1)					36.0	42.5	55.0	64.0	79.0		
	INTERNAL SKIVE (L2)					17.0	18.0	21.0	24.0	26.0		
	R.O.D.					29.3	36.3	46.6	55.0	68.0		
SAE 100 R15	DOUBLE SKIVE (INTERLOCK) MPF3 / MPF4					MPF3	MPF3	MPF3	MPF4	MPF4		
	EXTERNAL SKIVE (L1)					33.0	35.5	42.0	54.5	64.0		
	INTERNAL SKIVE (L2)					16.0	17.0	18.0	21.0	24.0		
	R.O.D.					25.8	28.5	35.5	45.0	54.0		

### Dati di pressatura per le tubazioni flessibili in combinazione con raccorderia per tubi flessibili VOSS

**Attenzione:** i valori indicati rappresentano raccomandazioni basate su valori stimati. Non sono stati determinati per mezzo di prove. I valori illustrati possono pertanto essere considerati solo valori di riferimento e non sono vincolanti.

Le singole fasi/condizioni di pressatura (ad esempio la scelta di una pressa per tubi flessibili o di ganasce di pressatura), spellatura e uso possono portare a valori molto diversi. Per informazioni riguardanti specifiche condizioni di pressatura o valori singoli vogliate contattare il servizio tecnico di VOSS.

**Spellatura di tubi flessibili:** i tubi flessibili che richiedono una spellatura devono essere spellati fino allo strato di fili di acciaio. Evitare assolutamente di danneggiare i fili di acciaio attraverso la spellatura. Per i tubi con intreccio di fili di acciaio è accettabile una pellicola rimanente di gomma di 0,2 - 0,3 mm dopo la spellatura. La verifica della corretta pressatura deve essere fatta soltanto misurando i valori del foro dell'inserto.

Il controllo del collassamento ottimale del raccordo è stato svolto utilizzando spine di controllo calibrate. (Spine di controllo calibrate VOSS - Numero di articolo 7004791900).

I diametri esterni indicati delle boccole pressate (riferimento diametro di pressatura) sono solo di natura indicativa e non vincolante, dato che i valori specifici variano a causa delle tolleranze standardizzate dei diametri dei tubi e dei raccordi.

**Avviso:** l'uso inappropriato di parti o pressature scorrette può causare perdite, malfunzionamenti o scoppi del tubo e provocare danni materiali e/o alle persone, in particolare in caso di pressione operativa elevata. In caso di dubbi si prega di rivolgersi a uno specialista.

(1) Tutte le informazioni contenute nella presente brochure sono fornite secondo scienza e coscienza. VOSS esclude qualsiasi responsabilità per le informazioni fornite nella presente brochure. Eccezioni al punto (2). Questo vale in particolare per tutte le pretese, i diritti e le richieste affermati nei confronti di VOSS in questo contesto da voi e/o dalle imprese a voi collegate, dalle loro società affiliate o dagli utilizzatori della presente scheda tecnica. Questo vale anche per i rappresentanti e gli ausiliari di VOSS, qualora presentiate una richiesta di danni nei loro confronti. Con la presente rinunciate a tutti i diritti al riguardo. Le modifiche senza preavviso sono riservate. La versione attuale di questa visione d'insieme comprensiva di tutte le prove di pressione a impulso con indicazione della data si trova alla pagina [www.voss-fluid.net](http://www.voss-fluid.net). Tutte le misure sono indicate in mm.

(2) La responsabilità ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotti non è interessata da quanto esposto sopra. Sono inoltre escluse le pretese di risarcimento danni a causa di lesioni della vita, del corpo, della salute o di obblighi contrattuali importanti, che devono essere necessariamente rispettati per il conseguimento delle finalità del contratto. Analogamente, quanto sopra non vale per le pretese di risarcimento di danni a causa di violazioni di obblighi dovute a negligenza o dolo da parte di VOSS o dei suoi rappresentanti legali o ausiliari.